

Tél. + 41 32 933 60 00
Fax + 41 32 933 60 01

B
BERGEON
Depuis 1791

www.bergeon.ch
info@bergeon.ch

Potence à ouvrir et fermer les boîtes étanches

Nouveaux socle et étau spécialement conçu pour pièces de grandes dimensions.

Ouverture jusqu'à 60 mm.

Socle bois: 250 x 95 mm.

Hauteur totale: 300 mm.

Ø du volant: 130 mm.

Bâti en fonte injectée.

Presstock zum Öffnen und Schliessen wasserdichter Uhrgehäuse

Neuen Sockel und Schraubstock speziell hergestellt für Gehäuse mit Grossen Durchmesser.

Öffnung bis 60 mm.

Holzsockel: 250 x 95 mm.

Gesamthöhe: 300 mm.

Schwungrad Ø : 130 mm.

Gestell aus Spritzguss.

Device for opening and closing waterproof watch cases

New base and vice especially created for big cases. Opening up to 60 mm.

Wooden stand: 250 x 95 mm.

Total height: 300 mm.

Ø of the hand wheel: 130 mm.

Die-cast frame.

Potenza para abrir y cerrar las cajas impermeables

Nuevo zócalo y torno especialmente concebido para partes de grandes dimensiones.

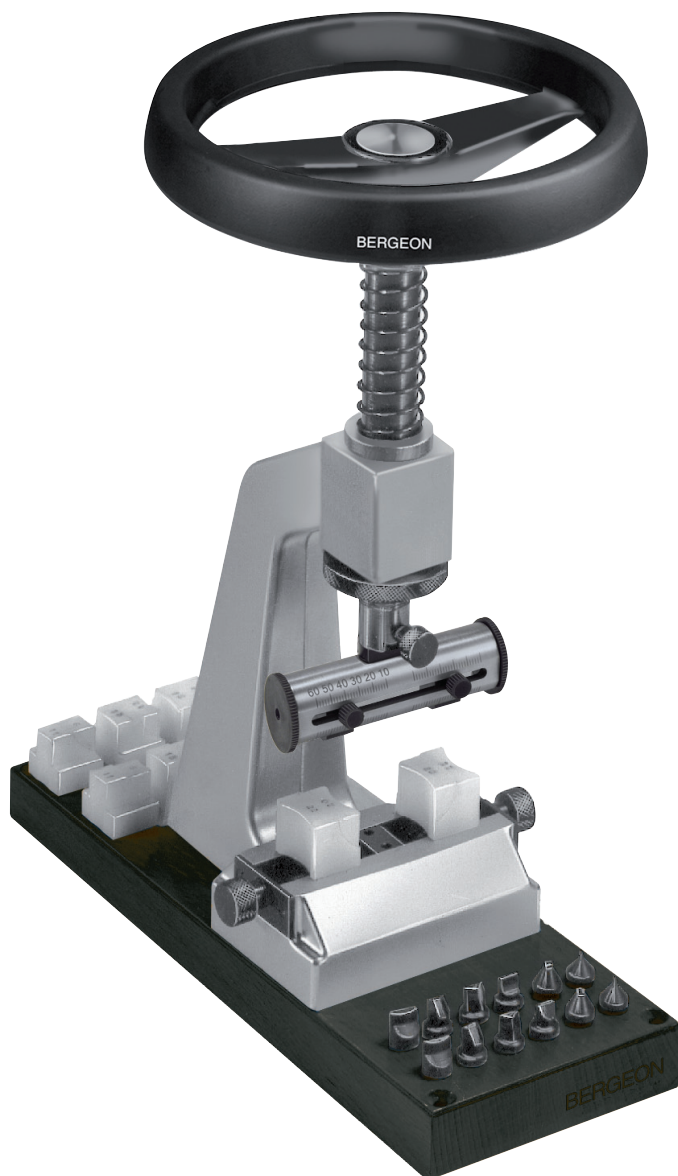
Apertura hasta 60 mm.

Zócalo de madera: 250 x 95 mm.

Altura total: 300 mm.

Ø del volante: 130 mm.

Armadura de fundición inyectada.



Comprenant - Mit - Including - Con:

	2x	No 2835-A
	2x	No 2835-B
	2x	No 2835-C
	2x	No 2835-D
	2x	No 2835-E
	2x	No 2835-F
	4x	9-11 mm 13-15 mm 17-19 mm 20-22 mm
	1x	No 5700-04-G

Socle bois - Holzsockel - Wooden stand - Zócalo de madera.

	No 5700-Z	2.950 kg	Pce Fr.
--	-----------	----------	---------



Etai seul. Ouverture jusqu'à 60 mm.

Nur Schraubstock. Öffnung bis 60 mm.

Vice alone. Opening up to 60 mm.

Solo tornillo. Apertura hasta 60 mm.

No 5700-04-G	214 gr.	Pce Fr.
--------------	---------	---------



Potence à ouvrir et fermer les boîtes étanches

Ouverture jusqu'à 60 mm.
Socle bois: 250 x 95 mm.
Hauteur totale: 300 mm.
Ø du volant: 130 mm.
Bâti en fonte injectée.

Presstock zum Öffnen und Schliessen wasser- dichter Uhrgehäuse

Öffnung bis 60 mm.
Holzsockel: 250 x 95 mm.
Gesamthöhe: 300 mm.
Schwungrad Ø: 130 mm.
Gestell aus Spritzguss.

Device for opening and closing waterproof watch cases

Opening up to 60 mm.
Wooden stand: 250 x 95 mm.
Total height: 300 mm.
Ø of the hand wheel: 130 mm.
Die-cast frame.

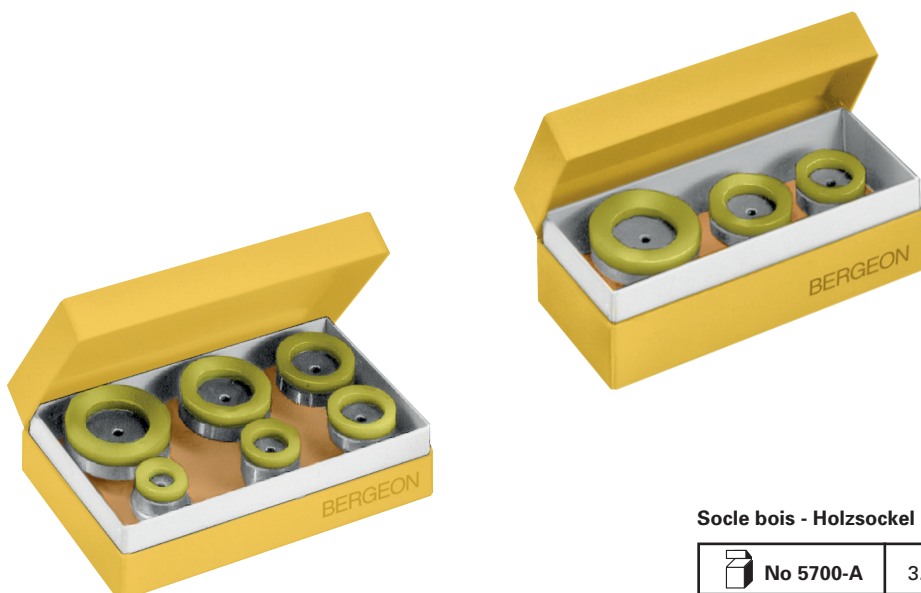
Potenza para abrir y cerrar las cajas impermeables

Apertura hasta 60 mm.
Zócalo de madera: 250 x 95 mm.
Altura total: 300 mm.
Ø del volante: 130 mm.
Armadura de fundición inyectada.



Comprenant - Mit - Including - Con:

	2x	No 2835-A
	2x	No 2835-B
	2x	No 2835-C
	2x	No 2835-D
	2x	No 2835-E
	2x	No 2835-F
	4x	9-11 mm 13-15 mm 17-19 mm 20-22 mm No 5700-B-C-D-E
	6x	Ø 16 - 19 - 22 mm 26 - 30 - 34 mm No 5700-F-G-H-J-K-L
	3x	Ø 19 - 26 - 34 mm No 5700-M-N-P
	1x	No 5700-04-G



Socle bois - Holzsockel - Wooden stand - Zócalo de madera.

No 5700-A	3.450 kg	Pce Fr.
-----------	----------	---------

Tél. + 41 32 933 60 00
Fax + 41 32 933 60 01

B
BERGEON
D e p u i s 1 7 9 1

www.bergeon.ch
info@bergeon.ch

Tasseaux porte-boîtes réversibles

En matière synthétique pour protéger les boîtes.



Umkehrbare Gehäuse-Halter

Auf Kunststoff um Gehäuse zu schützen.

Reversible case holding jaws

In synthetic material to protect watch cases.

Tases sujeta-cajas reversibles

De materia plástica para proteger las cajas.

Entre-cornes Zwischenhörner Lug widths Entre asas mm	No	Poids Gewicht Weight Peso gr.	Pce Fr.
9 - 11	5700-B	8	
13 - 15	5700-C	8	
17 - 19	5700-D	9	
20 - 22	5700-E	9	

Chiens

En acier trempé.

Spannbacken

Aus gehärtetem Stahl.

Pins

In hardened steel.

Mordazas

De acero templado.

		Pour boîte à encoches Für Einkerburg Gehäuse For cases with slots Para cajas con hendiduras rectas	No 2835-A	2 gr.	Pce Fr.
		Pour boîte à pans Für Gehäuse mit Kanten For polygonal cases Para cajas de cantos rectos	No 2835-B	3 gr.	Pce Fr.
		Pour boîte à trous Für Gehäuse mit Löchern For cases with holes Para cajas con agujeros	No 2835-C	3 gr.	Pce Fr.
		Pour boîte à cannelures Für Gehäuse mit Rillen For grooved cases Para cajas con ranuras	No 2835-D	4 gr.	Pce Fr.
		Pour boîte à pans incurvés Für Gehäuse mit gewölbten Kanten For cases with curved sides Para cajas de cantos curvados	No 2835-E	3 gr.	Pce Fr.
		Pour boîte "Aquastar" Für "Aquastar"-Gehäuse For "Aquastar" cases Para cajas "Aquastar"	No 2835-F	3 gr.	Pce Fr.
		Etau supérieur Oberer Schraubstock Superior vice Tornillo superior	No 5700-04-G	220 gr.	Voir planche - Siehe Seite See page - Ver página No 7004 O

Socle bois

Livré avec 4 vis pour fixation sur l'établi.

Holzsockel

Geliefert mit 4 Schrauben zum Festschrauben auf dem Tisch.

Wooden stand

Delivered with 4 screws, to be fixed on the bench.

Zócalo de madera

Se entrega con 4 tornillos para fijación en el banco de trabajo.



No 5700-O	315 gr.	Pce Fr.
-----------	---------	---------



www.bergeon.ch
info@bergeon.ch

BERGEON

Depuis 1791

Tél. + 41 32 933 60 00
Fax + 41 32 933 60 01

Accessoires

Tasseaux ventouses dessus, en adiprène

(Matière de grande adhérence).

Zubehörteile

Obere Saugstempel aus Adipren

(Stark anhaftendes Material).

Accessories

Upper suction heads in adiprene

(Strongly adherent material).

Accesorios

Tases-ventosas encima de adiprene

(Materia de gran adherencia).

Assortiment de 6 tasseaux.
Sortiment von 6 Stempeln.
Assortment of 6 heads.
Surtido de 6 tases.



No 5700-FL	121 gr.	Pce Fr.
------------	---------	---------

Ø mm	No	gr.	Pce Fr.	Ø mm	No	gr.	Pce Fr.
16	5700-F	8		26	5700-J	13	
19	5700-G	9		30	5700-K	16	
22	5700-H	10		34	5700-L	19	



Assortiment de 9 tasseaux. **Tendre.**
Sortiment von 9 Stempeln. **Weich.**
Assortment of 9 heads. **Soft.**
Surtido de 9 tases. **Tierno.**

No 5700-52	324 gr.	Pce Fr.
------------	---------	---------

Ø mm	No	gr.	Pce Fr.
16	5700-52-16	8	
19	5700-52-19	9.5	
22	5700-52-22	11	
26	5700-52-26	13	
30	5700-52-30	16	
34	5700-52-34	20	
40	5700-52-40	25	
45	5700-52-45	31	
50	5700-52-50	36	



Assortiment de 9 tasseaux. **Dur.**
Sortiment von 9 Stempeln. **Hart.**
Assortment of 9 heads. **Hard.**
Surtido de 9 tases. **Duro.**

No 5700-62	324 gr.	Pce Fr.
------------	---------	---------

Ø mm	No	gr.	Pce Fr.
16	5700-62-16	8	
19	5700-62-19	9.5	
22	5700-62-22	11	
26	5700-62-26	13	
30	5700-62-30	16	
34	5700-62-34	20	
40	5700-62-40	25	
45	5700-62-45	31	
50	5700-62-50	36	



Tél. + 41 32 933 60 00
Fax + 41 32 933 60 01

BERGEON

Depuis 1791

www.bergeon.ch
info@bergeon.ch

**Tasseaux de base
dessous, en adiprène
avec hauteur réglable**

**Untere Stempel
aus Adipren
mit einstellbarer Höhe**

**Lower suction heads
in adiprene
with adjustable height**

**Tases de base
debajo adiprene
con altura regulable**



Assortiment de 3 tasseaux.
Sortiment von 3 Stempeln.
Assortment of 3 heads.
Surtido de 3 tases.

No 5700-MP	100 gr.	Pce Fr.
------------	---------	---------

Ø mm	No	gr.	Pce Fr.
19	5700-M	9	
26	5700-N	13	
34	5700-P	19	

**Tasseaux porte-boîtes
réversibles**

En matière synthétique pour
protéger les boîtes.

**Umkehrbare
Gehäuse-Halter**

Auf Kunststoff um Gehäuse zu
schützen.

**Reversible case holding
jaws**

In synthetic material to protect
watch cases.

**Tases sujeta-cajas
reversibles**

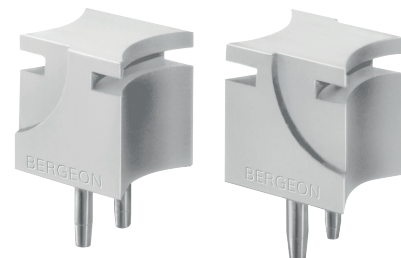
De materia plástica para proteger
las cajas.



Assortiment de 2 pièces par No.
Sortiment von 2 Stück pro Nr.
Assortment of 2 pieces per No.
Surtido de 2 piezas por No.

Entre-cornes Zwischenhörner Lug widths Entre asas mm	No	gr.	Pce Fr.
9 - 11	5700-R	6	
13 - 15	5700-S	6	
17 - 19	5700-T	6	
20 - 22	5700-U	7	

No 5700-RU	95 gr.	Pce Fr.
------------	--------	---------



Assortiment de 2 pièces par No.
Sortiment von 2 Stück pro Nr.
Assortment of 2 pieces per No.
Surtido de 2 piezas por No.



No 5700-VY	105 gr.	Pce Fr.
------------	---------	---------

Entre-cornes Zwischenhörner Lug widths Entre asas mm	No	gr.	Pce Fr.
9 - 11	5700-V	8	
13 - 15	5700-W	9	
17 - 19	5700-X	10	
20 - 22	5700-Y	10	



www.bergeon.ch
info@bergeon.ch

BERGEON

Depuis 1791

Tél. + 41 32 933 60 00
Fax + 41 32 933 60 01

Assortiment de 6 tasseaux avec tasseau intermédiaire pour ouvrir les boîtes étanches à cannelures

A utiliser avec les potences No 5700-A et No 5700-Z.

Tasseaux: Ø 18.5 - 20.2 - 22.5 - 26.5 - 28.3 - 29.5 mm.

Détail des tasseaux, voir planche No 7005 D.

Sortiment von 6 Einsätzen und Zwischeneinsatz zum Öffnen der wasserdichten Gehäuse mit Rillen

Für presstöcke Nr. 5700-A und Nr. 5700-Z anzuwenden..

Einsätze: Ø 18.5 - 20.2 - 22.5 - 26.5 - 28.3 - 29.5 mm.

Für nähere Angaben über die Einsätze siehe Blatt Nr. 7005 D.

Assortiment of 6 chucks with intermediate holder for waterproof grooved cases

To be used with case openers No 5700-A and No 5700-Z.

Chucks: Ø 18.5 - 20.2 - 22.5 - 26.5 - 28.3 - 29.5 mm.

Details of chucks, see page No 7005 D.

Surtido de 6 tases con tas intermedio para abrir las cajas impermeables con ranuras

Utilizados con las máquinas No 5700-A y No 5700-Z.

Tases: Ø 18.5 - 20.2 - 22.5 - 26.5 - 28.3 - 29.5 mm.

Detalle de los tases ver página No 7005 D.



No 5538

335 gr.

Pce Fr.

Tasseau intermédiaire
Zwischeneinsatz
Intermediate holder
Tas intermedio



No 5538-T

70 gr.

Pce Fr.

Assortiment de 4 tasseaux pour ouvrir les boîtes étanches à cannelures rondes

A utiliser avec les potences No 5700-A et No 5700-Z.

Sortiment von 4 Einsätzen und Zwischeneinsatz zum Öffnen der wasserdichten Gehäuse mit runde Rillen

Für presstöcke Nr. 5700-A und Nr. 5700-Z anzuwenden.

Assortiment of 4 chucks for waterproof round grooved cases

To be used with case openers No 5700-A and No 5700-Z.

Surtido de 4 tases para abrir las cajas impermeables con ranuras redondas

Utilizados con las máquinas No 5700-A y No 5700-Z.

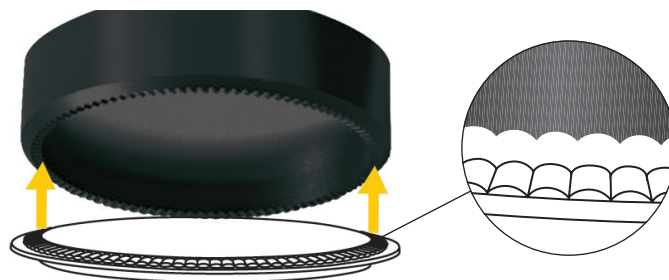




Assortiment de 4 tasseaux - Sortiment von 4 Stempeln
Assortment of 4 heads - Surtido de 4 tases

No 7001-B

211 gr.

Pce Fr.



	Ø mm	No	 gr.	Pce Fr.
80	18.5	7001-B4	28	
90	24.4	7001-B1	36	
100	29	7001-B2	45	
100	32	7001-B3	49	